

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| Vorwort | 5 |
| Inhaltsverzeichnis | 7 |
| Einleitung | 17 |
| 1. Klärungen von Begriffen aus dem Bereich der Mehrsprachigkeit..... | 20 |
| 1.1 Staatsangehörigkeit..... | 20 |
| 1.2 Migrationshintergrund..... | 23 |
| Migration und Migrationshintergrund | 23 |
| Migrationshintergrund im Mikrozensus ab 2005 | 25 |
| Migrations- bzw. Zuwanderungshintergrund in den PISA-Studien | 26 |
| Migrationshintergrund nach der Ständigen Konferenz Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (KMK) für die amtliche Schulstatistik | 28 |
| Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Definitionen des Begriffs „Migrationshintergrund“ | 29 |
| Chancen und Grenzen des Begriffs „Migrationshintergrund“ | 31 |
| „Ethnie“ statt Migrationshintergrund? | 36 |
| 1.3 Familiensprache/Herkunftssprache | 37 |
| Die Relevanz des familiären Sprachgebrauchs | 37 |
| Erkenntnisse zum Gebrauch von Sprachen in Familien | 38 |
| Mögliche Gründe für den familiären Sprachgebrauch..... | 41 |
| Verhältnis Herkunftssprachen und Deutsch | 41 |
| Die Relevanz der Herkunftssprache | 43 |
| 1.4 Deutsch als Zweitsprache | 44 |
| 1.4.1 Zugänge zum Begriff „Zweitsprache“ | 44 |
| Gesteuerter und ungesteuerter Zweitspracherwerb | 45 |
| Simultaner und sukzessiver Zweitspracherwerb | 45 |
| 1.4.2 Bedingungen für einen gelingenden Zweitspracherwerb..... | 46 |
| 1.4.3 Rolle der Erstsprache beim Zweitspracherwerb | 49 |
| 1.5 Mehrsprachigkeit | 53 |
| 1.5.1 Zugänge zum Begriff „Mehrsprachigkeit“ | 53 |
| Autochthone und allochthone Mehrsprachigkeit | 55 |

| | |
|--|----|
| 1.5.2 Rechtliche und gesellschaftliche Rahmenbedingungen für Mehrsprachigkeit in Deutschland | 57 |
| Stellenwert von Mehrsprachigkeit in der Gesellschaft..... | 58 |
| Perfekte Mehrsprachigkeit oder lebensweltliche Mehrsprachigkeit? | 60 |
| 1.5.3 Individuelle Mehrsprachigkeit..... | 62 |
| 1.5.4 Gesellschaftliche Mehrsprachigkeit in Bezug auf Deutschland | 66 |
| 1.6 Integration und Sprache | 70 |
| Integrationsbegriff | 70 |
| Erkenntnisse zum Stand der Integration..... | 72 |
| Akkulturationsbegriff..... | 73 |
| Sprache und Integration/Akkulturation..... | 74 |
| Assimilationstheorie: Generationen der Einwanderung..... | 76 |
| Förderung der Herkunftssprache und Integration?..... | 80 |
| Zwischenfazit zum Aspekt „Integration und Sprache“ | 81 |
| 2. Erkenntnisse zur Situation von mehrsprachigen Lernenden bzw. von Lernenden mit Migrationshintergrund..... | 82 |
| 2.1 Anteile, Schulbesuch, Lebenssituation..... | 82 |
| 2.1.1 Erkenntnisse zum Anteil mehrsprachiger Schüler*innen bzw. Schüler*innen mit Migrationshintergrund in Deutschland | 82 |
| Anteile von mehrsprachigen Schüler*innen | 82 |
| Anteile von Schüler*innen mit Migrationshintergrund | 83 |
| 2.1.2 Schulbesuch bzw. Bildungsbeteiligung von mehrsprachigen Schüler*innen bzw. Schüler*innen mit Migrationshintergrund | 84 |
| Anteile von Schüler*innen mit und ohne Migrationshintergrund | 85 |
| Übergang an die Schulen der Sekundarstufe I..... | 86 |
| Neu eingewanderte Kinder und Jugendliche in der Schule..... | 89 |
| Gemeinsamkeiten und Unterschiede in Bildungsstudien zum Schulbesuch bei Schüler*innen mit bzw. ohne Migrationshintergrund | 90 |
| Positive Entwicklungen bei der Teilhabe am Bildungssystem | 91 |
| Strukturelle Nachteile von Schüler*innen mit Migrationshintergrund? | 93 |
| 2.1.3 Lebenssituation von mehrsprachigen Schüler*innen bzw. Schüler*innen mit Migrationshintergrund..... | 94 |

| | |
|--|-----|
| Anteile und Struktur der Gruppe „Menschen mit Migrationshintergrund“ in Deutschland und Baden-Württemberg | 95 |
| Erwerbstätigkeit und Erwerbslosigkeit von Menschen mit Migrationshintergrund | 96 |
| Soziale Lage und Armutsgefährdung von Menschen mit Migrationshintergrund | 97 |
| Einkommenssituation von Menschen mit Migrationshintergrund | 98 |
| Auswirkungen der sozialen Lage von Menschen mit Migrationshintergrund | 99 |
| Bildungssituation von Menschen mit Migrationshintergrund | 99 |
| Familiäre Lebensumstände, Alter und Wohnsituation von Menschen mit Migrationshintergrund | 100 |
| Fazit zu den Lebensumständen der Menschen mit Migrationshintergrund | 101 |
| 2.2 Leistungen in Schulleistungstudien (Lesen, Rechtschreiben, Schreiben) | 102 |
| 2.2.1 Schriftsprachliche Leistungen | 102 |
| Lesekompetenz | 103 |
| Rechtschreibkompetenz | 112 |
| Schreibkompetenz | 113 |
| 2.2.2 Andere Befunde aus Schulleistungstudien | 119 |
| Fazit zu den in Schulleistungstudien festgestellten schriftsprachlichen Leistungen | 120 |
| 3. Erklärungen für die Unterschiede in den Leistungen | 122 |
| 3.1 Sozio-ökonomischer und sozio-kultureller Status | 122 |
| Sozialwissenschaftliche Zugänge zur sozialen Lage von Familien | 123 |
| Erkenntnisse zum Einfluss der soziokulturellen Lage der Familie | 124 |
| Einfluss der sozioökonomischen Lage der Familien | 126 |
| Primäre und sekundäre Herkunftseffekte | 127 |
| Auswirkungen ethnischer bzw. sozialer Segregation | 129 |
| Entscheidungen über Bildungswege | 130 |
| Einfluss des Migrationshintergrunds | 130 |
| Einfluss der Familiensprache, der Mehrsprachigkeit und der Kompetenzen im Deutschen | 132 |

| | |
|--|-----|
| Zwischenfazit zum Einfluss der sozialen Lage auf die schulischen Leistungen | 134 |
| 3.2 Mögliche Folgen von individueller und institutioneller Diskriminierung bzw. Stereotypisierungen | 135 |
| Formen möglicher Diskriminierung..... | 136 |
| Formen individueller Diskriminierung | 136 |
| Formen institutioneller Diskriminierung..... | 140 |
| 3.3 Herkunfts- und migrationsspezifische Unterschiede | 142 |
| Unterschiede nach Einwanderungsgenerationen | 143 |
| Unterschiede nach der Herkunftsregion der Familie | 143 |
| Erklärungsversuche für herkunftsbezogene Unterschiede..... | 145 |
| 3.4 Schlussfolgerungen für die Studie..... | 146 |
| 4. Texte schreiben | 148 |
| 4.1 Schreibprozess | 148 |
| Erkenntnisse zum Schreibprozess | 150 |
| Kritische Würdigung des kognitiven Schreibprozessmodells..... | 155 |
| Kommunikative Modelle des Schreibprozesses | 157 |
| 4.2 Schreibkompetenz..... | 160 |
| Der Kompetenzbegriff in der Schul- und Unterrichtsforschung | 160 |
| Schreibkompetenz | 162 |
| Schreibkompetenzmodelle | 163 |
| 4.2.1 Heuristische Schreibkompetenzmodelle..... | 165 |
| Das Modell von Fix 2008: Schreibfunktionales Modell..... | 165 |
| Das Kompetenzmodell von Bachmann/Becker-Mrotzek (2017): Textproduktionsmodell | 167 |
| 4.2.2 Diskussion der Schreibkompetenzmodelle | 169 |
| 4.2.3 Forschungsorientierte Schreibkompetenzmodelle..... | 171 |
| Schreibkompetenzmodell in Projekt „Mehrsprachigkeitsentwicklung im Zeitverlauf (MEZ)“ | 174 |
| Zwischenfazit | 174 |
| 4.2.4 Typische Schwierigkeiten bei der Textproduktion..... | 175 |
| 4.3 Besonderheiten der Schreibkompetenz bei mehrsprachigen Schüler*innen | 177 |

| | |
|--|-----|
| Subgruppenbildung | 177 |
| Auswirkungen der Mehrsprachigkeit bzw. des Migrationshintergrunds auf die Schreibkompetenz..... | 180 |
| Ergebnisse von neueren Studien zur Schreibkompetenz von mehrsprachigen Schüler*innen | 181 |
| 4.4 Schriftliches Erzählen..... | 192 |
| 4.4.1 Erzählen aus der Sicht der Sprachdidaktik und der Sprachwissenschaft | 192 |
| 4.4.2 Geschichte des schriftlichen Erzählens in der Schule..... | 197 |
| 4.4.3 Traditionelle Vorstellungen vom schriftlichen Erzählen als Schulaufsatz | 198 |
| 4.4.4 Kritik an den tradierten Normen zum schriftlichen Erzählen..... | 200 |
| 4.4.5 Erkenntnisse der Erzählforschung zum schriftlichen Erzählen..... | 201 |
| Das Erzählmodell von Boueke u. a. (1991) | 202 |
| Geflecht- und Höhepunkterzählungen nach Wagner (1986) | 207 |
| 4.4.6 Weitere Erkenntnisse der Erzählforschung | 208 |
| Erzählkompetenz..... | 209 |
| Strukturierung von Erzählungen | 211 |
| Qualität von Erzählungen | 212 |
| 4.4.7 Erzählerwerb/Erzählentwicklung..... | 214 |
| Allgemeine Erkenntnisse..... | 214 |
| Erzählanlässe: „Nacherzählung einer Bildergeschichte“ oder „Fantasiegeschichten“? | 215 |
| Erwerbsmodelle | 219 |
| Das Erwerbsmodell von Boueke u. a. (1991) | 219 |
| Augst u. a. (2007) | 222 |
| Becker (2005)..... | 224 |
| Vogt (2006) | 225 |
| Gantefort/Roth (2007)..... | 225 |
| Augst (2010) | 226 |
| Zentrale Erkenntnisse zum Erwerb der Erzählkompetenz | 228 |
| 4.4.8 Merkmale des schriftlichen Erzählens in der Schule | 230 |

| | |
|--|-----|
| Mündliches Erzählen und schriftliches Erzählen in der Schule – Gemeinsamkeiten und Unterschiede | 230 |
| 4.4.9 Schriftliche Erzählkompetenz in der Schule | 232 |
| 4.4.10 Analyse von Erzählungen..... | 233 |
| 4.5. Besonderheiten beim schriftlichen Erzählen von mehrsprachigen Schüler*innen | 234 |
| 4.6 Einschätzung der Schreib- bzw. Erzählkompetenz von Schüler*innen.... | 248 |
| 4.6.1 Textqualität..... | 250 |
| 4.6.2 Verfahren zur Beschreibung der Qualität von Erzählungen..... | 254 |
| 5. Verfahren zur Erhebung des Sprachstands bei mehrsprachigen Schüler*innen | 258 |
| Grundlegende Überlegungen..... | 258 |
| Normalitätserwartungen..... | 259 |
| 5.1 Unterschiedliche Verfahrenstypen | 261 |
| 5.1.1 Beobachtungsverfahren im weiteren Sinn | 263 |
| Schätzverfahren..... | 263 |
| Beobachtungsverfahren im engeren Sinne..... | 263 |
| Profilanalysen | 265 |
| 5.1.2 Testverfahren..... | 267 |
| 5.1.3 Vergleichsmaßstäbe | 269 |
| Herausforderungen bei der Festlegung von Vergleichsmaßstäben | 269 |
| Andere Möglichkeiten zur Einordnung des Lernstands | 271 |
| 5.1.4 Weitere Merkmale der Verfahren..... | 272 |
| Anforderungen an Verfahren zur Sprachstandserhebung..... | 273 |
| 5.2 Verfahren zur Erfassung der Schreibkompetenz bzw. des schriftlichen Erzählens..... | 277 |
| 5.2.1 Erfassung der Schreibkompetenz von ein- und mehrsprachigen Schüler*innen | 277 |
| 5.2.2 Verfahren zur Erfassung der schriftlichen Erzählkompetenz | 281 |
| Das Verfahren „Tulpenbeet“ | 282 |
| Indikatoren der Erzählkompetenz nach Hoffmann (1989) | 283 |
| 5.2.3 Erfassung der Erzählkompetenz nach Augst u. a (2007) & Augst (2010) | 283 |

| | |
|--|-----|
| 5.2.4 Die Ermittlung des Sprachstandes beim Schreiben durch die vereinfachte und erweiterte Profilanalyse von Griebhaber | 286 |
| Grundlagen und Herleitung..... | 286 |
| Die Stellung der Verben im Satz als Indikator | 288 |
| Durchführung der Profilanalyse | 293 |
| Anwendungsbereich..... | 295 |
| Kritik an der Profilanalyse | 297 |
| 5.2.5 Literalitätsindikatoren in erzählenden Texten nach Griebhaber (2019a) | 300 |
| 6. Forschungsdesign | 305 |
| 6.1 Charakterisierung des Forschungsdesigns und Festlegung der Forschungsfrage..... | 305 |
| 6.1.1 Gütekriterien..... | 308 |
| 6.1.2 Überlegungen zur Stichprobe | 310 |
| 6.1.3 Diskussion der wesentlichen Variablen für die Untersuchung | 311 |
| Familiensprache/Mehrsprachigkeit..... | 311 |
| Schularten..... | 314 |
| Biologisches Geschlecht..... | 315 |
| Soziale Lage | 316 |
| Art des Erst- bzw. Zweitspracherwerbs | 317 |
| Erzählen als schulische Textart | 318 |
| 6.2 Datenerhebung | 319 |
| Querschnitt/Längsschnitt | 319 |
| Biographischer Fragebogen | 319 |
| Schreibaufgaben..... | 320 |
| Impulse für schriftliche Erzählungen | 321 |
| Textkorpus..... | 323 |
| 6.3 Datenaufbereitung..... | 324 |
| 6.3.1 Ratings zur Bestimmung der Textqualität | 324 |
| Analytische und holistische Ratings | 324 |
| Naive und kriteriale Ratings..... | 327 |
| Methodische Aspekte von Ratings | 327 |

| | | |
|-------|--|-----|
| | Gütekriterien für Ratings..... | 329 |
| 6.4 | Datenauswertung..... | 333 |
| 6.5 | Entscheidungen für die Durchführung und Auswertung der SchErz-Studie | 334 |
| 6.5.1 | Pilotstudie..... | 334 |
| | Schlussfolgerungen für die Hauptstudie aus der Pilotstudie..... | 335 |
| | Herausforderungen beim Rating der Textqualität | 335 |
| 6.5.2 | Entscheidungen für das Forschungsprojekt..... | 336 |
| | Stichprobe und Erhebungssituation..... | 336 |
| | Medialität der Texte..... | 338 |
| | Schüler*innenfragebogen | 338 |
| | Auswertungsverfahren | 339 |
| | Erhobene Variablen/Skalenwerte | 340 |
| | Variablen auf nominalen Skalenniveau und Intervallniveau | 342 |
| 6.6 | Hypothesen..... | 343 |
| 6.7 | Beschreibung der Datenerhebung und -auswertung..... | 352 |
| 7. | Ergebnisdarstellung..... | 354 |
| 7.1 | Angaben zur Auswertung..... | 354 |
| 7.2.1 | Deskriptive Statistik..... | 354 |
| | Statistischer Überblick | 355 |
| | Sprachgebrauch in den ersten Lebensjahren | 355 |
| | Sprachgebrauch zum Zeitpunkt der Erhebung..... | 356 |
| | Schrifterfahrungen..... | 358 |
| | Kontaktalter zur deutschen Sprache | 358 |
| | Zahl der Bücher bzw. der Kinderbücher im elterlichen Haushalt | 359 |
| | Verteilung der Profil- und Erzählstufen | 360 |
| | Ergebnisse für die Textlänge | 364 |
| 7.2.2 | Hypothesenprüfung..... | 364 |
| | Zwischenfazit zum Hypothesen-Block 1 | 367 |
| | Zwischenfazit zu den Hypothesen 2,3 und 4: | 369 |
| | Zwischenfazit zum Hypothesen-Block 5 | 370 |
| | Zwischenfazit zu Hypothesen-Block 6 | 371 |

| | |
|---|-----|
| Zwischenfazit zu Hypothesen-Block 7..... | 372 |
| Zwischenfazit zum Hypothesen-Block 8..... | 373 |
| Zwischenfazit für die Hypothesen-Blöcke 9 – 11 | 376 |
| 7.2.3 Qualitative Analyse von ausgewählten Texten anhand der Literalitätsindikatoren von Grieshaber (2019b)..... | 381 |
| 8. Fazit..... | 384 |
| 8.1 Zusammenfassung der zentralen Ergebnisse | 384 |
| 8.2 Desiderata & Limitationen | 387 |
| Schreibkompetenz als latentes Konstrukt..... | 387 |
| Auswahl der Prädiktoren..... | 388 |
| Aspekte der Mehrschrittlichkeit..... | 388 |
| Begrenzung auf das schriftliche Erzählen | 388 |
| Einordnung in die Stufenmodelle..... | 389 |
| 8.3 Abschließende Bemerkung | 389 |
| 9. Literaturliste | 391 |
| Tabellenverzeichnis | 425 |
| Abbildungsverzeichnis..... | 426 |